



441086



442086



443086

①

Lampada anti black-out estraibile

441086 serie Domus Touch

442086 serie Life Touch

443086 serie Allumia Touch

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Ingombro: 2 moduli sistema 44
- Alimentazione: 110÷230 Vca ±10%; 50÷60 Hz
- Assorbimento: 1,7VA
- Led bianco ad alta efficienza
- Tempo di ricarica: 36h a 230 Vca; 72h a 110 Vca
- Autonomia: ~3h
- Estraibilità di tipo "Push-Pull": per estrarre la lampada basta premere sul fronte, il gruppo lampada esce automaticamente (fig. 1)
- Interruttore frontale a slitta per spegnimento ed accensione in assenza rete o quando l'apparecchio è utilizzato come dispositivo portatile
- Led di segnalazione frontale verde:
 - spento: esclusa l'accensione automatica in assenza rete
 - acceso: abilitata l'accensione automatica in assenza rete
- Batterie ricaricabili e sostituibili (cod. AVE 45786B 4,8V-80mAh)
- Gancio estraibile per appendere la lampada dopo averla estratta dalla sua sede (figura 2 particolare A)
- Vite di fissaggio per bloccare l'estrazione della lampada (figura 2 particolare B). Estrarre la vite dalla propria sede ed inserirla nell'apposito foro
- Conformità normativa:
 - EN 60598-1; EN 60598-2-2; EN 60825-1
 - EN 61547; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 55015

AVVERTENZE

- Non incenerire le batterie nel fuoco
 - Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini
 - Smaltire correttamente le batterie
 - Luce LED: non osservare direttamente con strumenti ottici.
- Apparecchio LED di classe 1

GB

Extractable emergency lamp

441086 Domus Touch version

442086 Life Touch version

443086 Allumia Touch version

TECHNICAL FEATURES

- Overall dimensions: 2 x S44 modules
- Power supply: 110÷230 Vac ±10%; 50÷60 Hz
- Power consumption: 1,7VA
- High-efficiency white led
- Recharge time: 36h to 230 Vca; 72h to 110 Vca

- Endurance: ~3h
- "Push-pull" extractability: to extract the lamp you have to press on the front, the lamp exits automatically (fig. 1)
- Frontal sliding switch for switching it on and off in case of power failure or when the device is used as portable device
- Frontal signalling green led:
 - Off: automatically switching on in power failure deactivated
 - On: automatically switching on in power failure activated
- Rechargeable and replaceable batteries (AVE codes 45786B 4,8V-80mAh)
- Extractable hook to hang the lamp up after extracting it from its seat (fig. 2A)
- Fixing screw to block the extraction of the lamp (fig. 2B) extract the screw from its seat and insert it in the proper hole.
- Normative compliance:
 - EN 60598-1; EN 60598-2-2; EN 60825-1
 - EN 61547; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 55015

WARNINGS

- Do not incinerate old batteries
 - Keep batteries out of children's reach
 - Old batteries must be correctly disposed
 - LED Light: do not view directly with optical instruments.
- Class 1 LED product

Ⓕ

Lampe de sécurité amovible

441086 série Domus Touch

442086 série Life Touch

443086 série Allumia Touch

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Encombrement: 2 modules S44
- Alimentation: 110÷230 Vca ±10%; 50÷60 Hz
- Consommation: 1,7VA
- LED blanc à haute efficacité
- Temps de recharge: 36h à 230 Vca; 72h à 110 Vca
- Autonomie: ~3h
- Amovibilité de type "Push-pull": pour extraire la lampe, il suffit appuyer devant, la lampe sort automatiquement (fig. 1)
- Interrupteur frontale à glissement pour coupure et éclairage en absence de réseau ou quand l'appareil est utilisé comme dispositif portable
- LED de signalisation frontal vert:
 - éteint: l'allumage automatique en absence de réseau est désactivé
 - allumé: l'allumage automatique en absence de réseau est activé
- Batteries rechargeables et remplaçables (réf. AVE 45786B 4,8V-80mAh)
- Crochet amovible pour suspendre la lampe après l'avoir extraite de son siège (fig. 2A)
- Vis de fixation pour bloquer l'extraction de la lampe (fig. 2B) extraire la vis de son propre siège et l'insérer dans le trou spécial
- Conformité à la réglementation:
 - EN 60598-1; EN 60598-2-2; EN 60825-1
 - EN 61547; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 55015

NOTICE D'UTILISATION

- Ne pas jeter les batteries dans le feu
- Tenir les batteries hors de la portée des enfants
- Eliminer correctement les batteries
- Lampe LED: ne pas observer directement avec instruments optiques. Appareil LED de classe 1

Lámpara de seguridad extraíble

441086 serie Domus Touch

442086 serie Life Touch

443086 serie Allumia Touch

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Dimensión máx. ocupada: 2 módulos S44
- Alimentación: 110÷230 Vca ±10%; 50÷60 Hz
- Consumo de energía: 1,7VA
- Led blanco de alta eficiencia
- Tiempo de recarga: 36h a 230 Vca; 72h a 110 Vca
- Autonomía: ~3h
- Extraíbilidad de tipo "Push-Pull": para extraer la lámpara basta con comprimir sobre el frente, la lámpara sale automáticamente (figura 1)
- Interruptor frontal a deslizamiento por apagamiento y encendido en ausencia de red o cuando el aparato es utilizado como dispositivo portátil
- Led de señalación frontal verde
 - apagado: excluido el encendido automático en ausencia red
 - encendido: habilitado el encendido automático en ausencia red
- Baterías recargables y sustituibles (código AVE 45786B 4,8V-80mAh)
- Gancho extraíble para colgar la lámpara después de haberla extraída de su sede (figura 2A)
- Tornillo de ajuste para bloquear la extracción de la lámpara, (figura 2B), extraer el tornillo de su misma sede e insertarlo en el adecuado agujero
- Conformidad normativa:
 - EN 60598-1; EN 60598-2-2; EN 60825-1
 - EN 61547; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 55015

ADVERTENCIAS

- No quemar las pilas
 - Mantener las pilas fuera del alcance de los niños
 - Eliminar correctamente las pilas substituidas
 - Luz LED: no observar directamente con instrumentos ópticos.
- Producto LED de clase 1



INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuendo ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorendo il riutilizzo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

PRIMA DI INSTALLARE SISTEMI E AUTOMATISMI È VIVAMENTE CONSIGLIABILE FREQUENTARE UN CORSO DI FORMAZIONE, OLTRE LA LETTURA ATTENTA DELLE ISTRUZIONI

BEFORE INSTALLING SYSTEMS AND AUTOMATION IT IS STRONGLY RECOMMENDED TO ATTEND A TRAINING COURSE AND READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY
AVANT D'INSTALLER SYSTÈMES ET APPAREILLAGES D'AUTOMATISATION, IL EST FORTEMENT RECOMMANDÉ D'ASSISTER À UN COURS DE FORMATION ET DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS

ANTES DE INSTALAR LOS SISTEMAS AUTOMATIZADOS ES MUY RECOMENDABLE ASISTIR A UN CURSO DE FORMACIÓN, MÁS ALLÁ DE LA LECTURA CUIDADOSA DE LAS INSTRUCCIONES

NOTE

Per la durata e le condizioni di garanzia dei singoli prodotti vedasi www.ave.it e il catalogo commerciale vigente.

I prodotti devono essere commercializzati in confezione originale, in caso contrario al rivenditore e/o installatore è fatto obbligo di applicare e di trasmettere all'utilizzatore le istruzioni che accompagnano il prodotto e/o pubblicate su www.ave.it sul catalogo commerciale vigente.

I prodotti AVE sono prodotti da installazione. Vanno installati da personale qualificato secondo le normative vigenti e gli usi, rispettando le istruzioni di conservazione, d'uso e di installazione di AVE S.p.A. Si richiede inoltre il rispetto delle condizioni generali di vendita, note, avvertenze generali, avvertenze garanzie, reclami e avvertenze tecniche per l'installatore riportate su www.ave.it e sul catalogo commerciale vigente.

NOTES

For duration and warranty conditions regarding the single products, please visit www.ave.it and see the current commercial catalogue.

Products shall be sold in the original packaging otherwise the dealer and/or installer has the obligation to apply and submit the instructions provided alongside the product and/or published in www.ave.it and on the current commercial catalogue to the user.

Ave products are installation products. They should be installed by skilled personnel in compliance with the laws in force and uses, in accordance with the AVE S.p.A. storage, use and maintenance instructions. Installers are also required to meet the general sales conditions, notes, general warnings, warranty conditions, claims and technical instructions indicated in www.ave.it and in the current commercial catalogue.

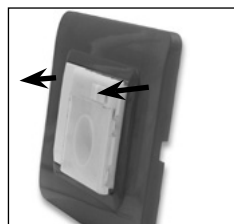
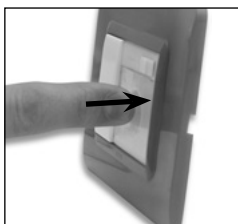
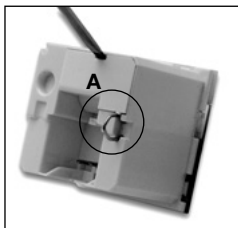
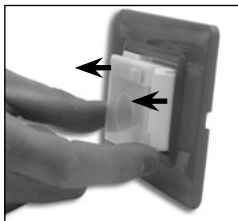
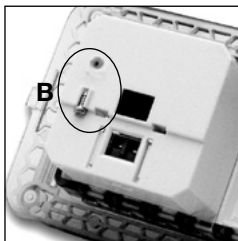


Fig. 1



Sostituzione batteria
Battery replacement
Substitution de la batterie
Sustitución baterías

Fig. 2



NOTES

Pour la durée et les conditions de garantie de chacun des produits, veuillez consulter le site www.ave.it et le catalogue commercial en vigueur.

Les produits doivent commercialisés dans l'emballage d'origine. Dans le cas contraire, le revendeur et/ou l'installateur sont obligés d'appliquer et de transmettre à l'utilisateur les instructions qui accompagnent le produit et/ou qui sont publiées sur www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur.

Los productos AVE son productos de instalación. Los doivent être installés par des personnes qualifiées conformément aux normes en vigueur et aux usages, en respectant les instructions de conservation, d'utilisation et d'installation d'AVE S.p.A.

De plus, il faut que soient respectées les conditions générales de vente, les notes, les consignes générales, les consignes sur la garantie, les réclamations et les consignes techniques pour l'installateur indiquées sur le site www.ave.it et sur le catalogue commercial en vigueur.

NOTAS

Para obtener información sobre la duración y las condiciones de garantía de cada uno de los productos, consulte el sitio www.ave.it y el catálogo comercial vigente.

Los productos deben ser comercializados en su empaque original; de lo contrario, el vendedor y/o instalador deberá aplicar y transmitir al usuario las instrucciones que acompañan al producto y/o que se encuentran publicadas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente.

Los productos AVE son artículos que requieren instalación. La misma debe ser efectuada por personal cualificado, conforme a las normativas vigentes y a los usos, respetando las instrucciones de conservación, uso e instalación establecidas por AVE S.p.A.

Asimismo, es necesario respetar las condiciones generales de venta, notas, advertencias generales e de garantía, reclamos y advertencias técnicas para el instalador detalladas en el sitio www.ave.it y en el catálogo comercial vigente.

Elettricità
Evoluta

dal 1904



International Trademark
registration n°
327040 - 942905 - 330600